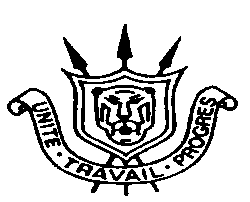
**REPUBLIQUE DU BURUNDI**

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

# Secrétariat Général de l’Etat

**ITANGAZO RY’INAMA Y’ABASHIKIRANGANJI N°21 YO KU WA GATATU IGENEKEREZO RYA 21 KIGARAMA 2022**

Inama y’Abashikiranganji yakoranye kuri uyu wa Gatatu igenekerezo rya 21 Kigarama 2022, i Bujumbura, irongowe na Nyenicubahiro Umukuru w’Igihugu, Jenerari Majoro Varisito NDAYISHIMIYE.

Nyenicubahiro Umukuru w’Igihugu ahejeje gushikiriza urutonde rw’ivyihwezwa muri iyo nama, yaciye aha umwanya Nyakwubahwa Umushikiranganji wa Mbere ngo ashikirize ivyavuye mu nama nteguza y’iyo nama nshikiranganji yarongoye kw’igenekerezo rya 14 Kigarama 2022, ivyihwejwe navyo bikaba ari ivyari ku rutonde rw’ivyigwa.

Umushikiranganji wa Mbere ahejeje gushikiriza icegeranyo Nyenicubahiro Umukuru w’Igihugu, ivyihwejwe ni ibi bikurikira:

1. **Integuro y’itegeko rishira mu ngiro ibwirizwa 1/02 ryo ku wa 23 Nzero 2021 risubiramwo ibwirizwa n°1/13 ryo ku wa 12 Ruheshi 2019 ritunganya Inama Nkuru y’Ubucamanza,** yashikirijwe n’umushikiranganji w’ubutungane

Inama nkuru y’ubucamanza ni urwego rushinzwe kuraba ko ubucamanza buriko bukora neza. Nirwo ruhagararira ubwigenge bw’abacamanza mu mirimo yabo.

Nirwo rwego ruri hejuru y’izindi zose mu gukurikirana inyifato y’abacamanza. Rurakira abantu barwituye canke Umuhuza, ku vyerekeye inyifato y’abacamanza mu mirimo yabo, canke abacamanza barwituye iyo batashimye ingingo bafatiwe nk’igihano canke ku bindi bijanye n’akazi kabo.

Mu ntumbero y’uko inama nkuru y’ubutungane yoshobora gukora neza, harashizweho ibwirizwa 1/02 ryo ku wa 23 Nzero 2021 risubiramwo ibwirizwa n°1/13 ryo ku wa 12 Ruheshi 2019 ritunganya Inama Nkuru y’Ubucamanza.

Mu mirimo iyo nama nkuru y’ubucamanza ijejwe, harimwo:

* Gufata ingingo ku birego vyashikirijwe n’abayituye canke Umuhuza ku vyerekeye inyifato mu kazi ku bacamanza no ku manza bigaragara ko zaciwe nabi kandi zahejeje iyungururizo ;
* Gusuzuma ingene imanza Inama nkuru y’Ubucamanza yashikirijwe zaciwe n’ingene zishirwa mu ngiro, n’ibindi.

Ni muri iyo ntumbero abantu benshi bituye iyo Nama Nkuru y’Ubucamanza biyamiriza imanza zaciwe kandi zahejeje iyungururizo bavuga ko zaciwe nabi.

Ikibazo cahabaye n’ingene ibintu vyokorwa mu gutorera umuti ivyo bibazo abenegihugu bashikirije.

Gufata ingingo kuri ivyo birego mu bisanzwe birekuriwe ubutungane, ivyo navyo bikaba bisaba ko abantu bumvirizwa mu ntahe y’icese, hakaba ivyabona, n’ibindi bisabwa mu butungane.

Inama Nkuru y’Ubucamanza nayo ubwo bubasha bwo gukora nk’amasentare ntabwo ihabwa n’amategeko.

Nico gituma iyi nteguro ishikirijwe kugirango itomore ingene ingingo Inama Nkuru y’Ubucamanza ifata ziba zimeze n’ingene zifatwa.

Inama nshikiranganji imaze kwihweza iyo nteguro, yasanze ikwiye **gusubira kwihwezwa neza n’abahinga ica irayisubiza inyuma.**

1. **Integuro y’ibwirizwa ryemeza amasezerano hagati ya Reta y’Uburundi na Reta y’Ubwami bwa Maroc yerekeye kutarihisha amahera ajanye n’uruhusha rwo kwinjira muri ivyo bihugu ku benegihugu bavyo bafise igitabu c’inzira c’icubahiro, ic’akazi canke ikidasanzwe**
2. **Integuro y’ibwirizwa ryemeza amasezerano ashiraho umurwi wamaho ujejwe gukurikirana ibijanye no gufashanya hagati ya Reta y’Uburundi na Reta y’Ubwami bwa Maroc.**

Izo nteguro uko ari zibiri zashikirijwe n’umushikiranganji w’imigenderanire y’Uburundi n’amakungu no gufashanya mu migambi y’iterambere.

**Integuro y’ibwirizwa ryemeza amasezerano hagati ya Reta y’Uburundi na Reta y’Ubwami bwa Maroc yerekeye kutarihisha amahera ajanye n’uruhusha rwo kwinjira muri ivyo bihugu ku benegihugu bavyo bafise igitabu c’inzira c’icubahiro, ic’akazi canke ikidasanzwe** ishikirijwe mu ntumbero yo gukomeza ubucuti no gufashanya hagati y’ivyo bihugu bibiri, hisunzwe amasezerano-fatiro yo gufashanya yateweko umukono kw’igenekerezo rya 25 gitugutu 2010 i Rabat mu gihugu ca Maroc.

Ayo masezerano ku bijanye n’ivyo bitabu vy’inzira nayo yateweko umukono kw’igenekerzo rya 19 Gitugutu 2022 .

Uburundi bwemeje ayo masezerano buzoba buterereye mw’ishirwa mu ngiro ry’amasezerano yo mu mwaka w’1991 ashinga ishiramwe ny’Afrika ry’Ubutunzi, Uburundi na Maroc bisanzwe bihuriramwo, be no mw’ishirwa mu ngiro ry’amasezerano-fatiro Uburundi na Maroc bwemeje.

Ku vyerekeye **Integuro y’ibwirizwa ryemeza amasezerano ashiraho umurwi wamaho ujejwe gukurikirana ibijanye no gufashanya hagati ya Reta y’Uburundi na Reta y’Ubwami bwa Maroc,** iyemezwa ryayo rizoba nk’umushinge wo kuganira no gushiraho amasezerano mu bisata bitandukanye, mu ntumbero yo guteza imbere imigenderanire hagati y’ivyo bihugu bibiri**.**

Inama nshikiranganji imaze kwihweza izo nteguro zibiri**, yazemeje.**

1. **Urwandiko rujanye n’igendurwa ry’ibisata vyigisha ubuvuzi mu Burundi ryakozwe n’ishirahamwe ry’ibihugu vyo muri Afrika y’Ubuseruko,** rwashikirijwe n’umushikirangani w’indero n’ubushakashatsi.

Iryo gendurwa rigira gatatu ry’ibisata vyigisha ubuvuzi n’ibitaro vy’ama Kaminuza mu Burundi ryakozwe n’abahinga bo mu nzego z’abaganga zo mu bihugu bigize ishirahamwe ry’ibihugu vyo muri Afrika y’Ubuseruko ku magenekerezo ya 02 na 03 Munyonyo 2022. Igendurwa nk’iryo ryarabaye mu bihugu vya Ouganda, Kenya, Tanzaniya n’Urwanda.

Ico gikorwa catunganijwe ku ntumbero yatanzwe n’inama isanzwe igira cumi n’icenda y’abashikiranganji bajejwe amagara y’abantu muri iryo shirahamwe.

Iryo gendurwa rifise intumbero yo kuraba ko ayo makaminuza akwije ibisabwa mu kwigisha ubuvuzi muri aka karere k’ibihugu vyo muri Afrika y’Ubuseruko, no kuraba ingene bororanisha inyigisho zitangwa muri makaminuza y’iryo shirahamwe mu bisata vyigisha kuvura.

Kwari n’ugusuzuma ishirwa mu ngiro ry’ivyasabwe mw’igendurwa rigira kabiri ryari ryarabaye.

Abagenduzi bafatira ahanini kuri ibi bikurukira:

* Intwaro ibereye n’itunganywa ry’ivyo bisata;
* Indinganizo y’ivyigwa;
* Inyubako n’ibikoresho;
* Abakozi ;
* Ingene abanyeshule babayeho ;
* Ikurikiranwa ry’ingene ivyigwa bitangwa ;
* Ubushakashatsi n’ugutora ibintu bishasha.

Ku bijanye n’amanota, Kaminuza idashikanye amanota mirongo itanu kw’ijana (50%) ntiba ikwije ibisabwa, igica gikorwa ni ukwugara ico gisata cigisha ubuvuzi.

Iyironse hagati ya mirongo itanu (50%) na mirongo umunani kw’ijana (80%) iba ifise ivyo ikwije, izoheza izosubire kugenzurwa hagati y’amezi atatu n’amezi atandatu.

Iyironse amanota ari hagati ya mirongo umunani kw’ijana (80%) n’ijana kw’ijana (100%) iba ikwije ibisabwa, ikaba isabwa kubandanya itera imbere kuri iyo ngendo nziza no kudasubira inyuma.

Amanota kaminuza zitatu z’Uburundi zagenzuwe zaronse ni aya akurikira:

* Kaminuza Umwizero wa Afrika yaronse amanota mirongo itandatu n’abiri n’ibice bitanu kw’ijana (62,5%**)**
* Kaminuza y’Uburundi yaronse amanota mirongo itanu n’umunani kw’ijana (58 %)
* Kaminuza y’i Ngozi yaronse amanota mirongo itanu n’ibice bitanu kw’ijana (50,5 %)

Ayo makaminuza yarakwije bimwe bimwe bisabwa. Irindi suzumwa rizoba mu kiringo c’amezi atandatu.

Inama nshikiranganji imaze guca hirya no hino urwo rwandiko, **ivyashikirijwe** ni ibi bikurikira :

* Kwerekana ingene ivyasabwe n’uwo mugwi w’abagenduzi biriko birashirwa mu ngiro no kwerekana intunganyo y’ingene bizokorwa, na cane cane mu gutangurira ku vyoroshe gusumba ibindi;
* Kuraba ivyafatiweko mu gutanga amanota ibishobora gukosorwa bikosorwe, nk’ibijanye n’amategeko;
* Gutororokanya ibisata vyose biri mu gihugu bifise amasuzumiro canke ibindi bikoresho nkenerwa ku gihugu kugirango bimenyekane biheze bifashe iyo bikenewe;
* Iruhande y’igisata cigisha ubuvuzi coronswa amasuzumiro, n’ibindi bisata vya Kaminuza vyoba biyakeneye vyoyaronswa;
* Gutegura vuba ibicapo vy’amasuzumiro agezweho kugirango irindi suzumwa rizobe hari ivyatanguye gukorwa ;
* Kwikora ku bigisha bakukurutse bakibishoboye, nk’imwe mu nyishu y’ubukene bw’abigisha;
* Gukoresha imigenderanire Uburundi bufitaniye n’ibindi bihugu mu kuronderera abigisha hanze y’igihugu;
* Kurondera abigisha mu karere kagize ishirahamwe ry’ibihugu vyo muri Afrika y’Ubuseruko nk’inyishu ku kibazo c’ubukene bw’abigisha ;
* Gutunganya Ibitaro bikuru vyo mu Kamenge kugirango vyegamire Kaminuza koko mu gusubiramwo amategeko abigenga ;
* Kurondera abakwije ibisabwa kugirango babe aribo bagenwa mu kurongora ibisata mu makaminuza yigisha ubuvuzi ;
* Kwegera Ingoma y’Ubwami bwa Arabiya Sawudite kugirango busanure ibitaro bikuru vyo mu Kamenge nk’uko bwari bwavyemeye;
* Kurondera ingene abanyeshule boja kwiga hanze y’igihugu mu bisata igihugu gikeneye kuruta ibindi no kwiga ingene abahejeje kwiga botahuka mu Burundi.

1. **Urwandiko rwerekeye itunganywa ry’inama isanzwe y’Urwego rujejwe gukurikirana amashamba muri Afrika yo hagati (COMIFAC murimi rw’igifaransa),** rwashikirijwe n’Umushikiranganji w’ibidukikije, uburimyi n’ubworozi**.**

Urwego rujejwe gukurikirana amashamba muri Afrika yo hagati(COMIFAC) ni urwego mpuzabihugu rwagiyeho bivuye kw’ishaka ry’abakuru b’ibihugu n’ama Reta mu ntumbero yo gukurikiranira hafi amatungo agizwe n’amashamba mu bihugu vyabo, kandi biciye mukuza baratererana ivyiyumviro.

Urwo rwego rurongorwa n’igihugu kinywanyi mu kiringo c’imyaka ibiri.

Uburundi buriko bwitegurira kurongora urwo rwego incuro igira kabiri kuko bwari bwarurongoye mu mwaka w’2015 n’uwa 2016.

Hisunzwe amasezerano ashiraho urwo rwego, uburyo rukoresha buva mu ntererano z’ibihugu biwugize. Igihugu kidashize mu ngiro ivyo gitegerezwa ku bijanye n’iyo ntererano gica gitakaza uburenganzira bwo gutora iyo hageze, no kudasubira gushigikirwa n’urwo rwego gushika kirishe ibirarane.

Naho Uburundi hari amahera y’intererano bwarishe, hari ibirarane bugifise. Ariko ubushikiranganji bw’ibidukikije, uburimyi n’ubworozi bwaramaze kwumùvikana n’urwo rwego k’ukugene ivyo birarane bizorihwa mu kiringo c’imyaka cumi (10) kuva muri uyu mwaka w’amahera Reta ikoresha w’2022 ushira uw’2023.

Umushikiranganji ajejwe amashamba wo mu gihugu ca Cameroun ari nawe arongoye urwo rwego muri iki gihe, yaramaze gutumira inama igira cumi na rimwe y’abashikirangganji b’ibihugu bihurikiye muri urwo rwego ikaba izobera i Bujumbura kw’igenekerezo rya 13 Nzero 2023.

Hambavu y’iyo nama, harategekanijwe ibisikanywa ku burongozi bw’urwo rwego, hagati y’umushikiranganji ajejwe amashamba wo mu gihugu ca Cameroun yari arurongoye n’uwujejwe ibidukikije, uburimyi n’ubworozi wo mu Burundi azomusubirira.

Inama nshikiranganji imaze guca hirya no hino urwo rwandiko, **yashimye** ko Uburundi aribwo bugezweko kurongora urwo rwego, ica ishikiriza ibi bikurikira:

* Kuvugana n’umushikiranganji ajejwe ikigega ca Reta kugirango ibirarane Uburundi bufise bitangure kurihwa ;
* Gukorana n’umurwi w’igihugu ujejwe itunganywa ry’iminsi mukuru kugirango ico gikorwa kigende neza.
* Kwerekana neza ivyo Uburundi bubwirizwa kuriha kandi bikandikwa mu mahera y’Amarundi.
* Gucungera ko amahoteli atoca aza araduza ibiciro ku rugero rw’umurengera iyo hatunganijwe ibikorwa mwen’ivyo mu gihugu.

1. **Urwandiko rwerekeye ishirahamwe ABUTIP n’ingene umugambi TWIGE NEZA ririko rirashira mu ngiro wobandanya**, rwashikirijwe n’umushikiranganji w’intwaro yo hagati mu gihugu, iterambere rusangi n’umutekano

Ishirahamwe ABUTIP ryashinzwe kugirango rirangure ibikorwa vya Reta bitanga ubuzi bwinshi be no kugirango rihe akazi amashirahamwe mato mato yo ngaha mu gihugu. Ryarashize mu ngiro imigambi myinshi nko mu gusasa amabuye mu mabarabara, kwubaka amashule, amavuriro, amasoko, ibigo vy’urwaruka, gukingira inzuzi, n’ibindi.

Kw’igenekerezo rya 18 Ruheshi 2022, inama nshikiranganji yarihwejwe urwandiko rujanye n’amategeko agenga iryo shirahamwe be n’aho rikukira, ica ishikiriza ibi bikurikira :

* Hisunzwe amategeko ari mu gihugu, ishirahamwe ABUTIP rihari ata mategeko yisunzwe ;
* Birakenewe ko ishirahamwe ABUTIP rikurikiranirwa hafi kugirango rirangize ivyo ririko rirakora ubu ;
* Umushikiranganji w’intwaro yo hagati mu gihugu afatanije n’uwujejwe ikigega ca Reta, uwujejwe ubutungane n’uwujejwe inyubako barongowe n’Ibiro vy’ Umushikiranganji wa Mbere bazokurikiranira hafi ibikorwa vya ABUTIP ;
* Ibikorwa vy’ishirahamwe ABUTIP vyorangirana n’igikorwa ca nyuma yamaze gutangura kiriko kirakorwa ;
* Kwegeranya ama dosiye yose y’amatati akagirwako amatohoza, ababifisemwo uruhara bakabibazwa.

Ni muri iyo ntumbero haciye hashirwaho umurwi wokurikirana ishirwa mu ngiro ry’ivyo vyashikirijwe. Muri ico gikorwa cawo, uwo murwi washitse kuri ibi bikurikira :

* Hisunzwe amategeko ahari, ishirahamwe ABUTIP rihari ku buryo bunyuranye n’amategeko kuko ingene ryubatse biteye kubiri n’ibwirizwa rigenga amashirahamwe adaharanira inyungu z’amafaranga.
* Ishirahamwe ABUTIP rifise ahantu hamwe rikura uburyo rikoresha mu mirimo ya minsi yose, ubwo nabwo ni ubuva k’ubwatanzwe n’abafashanya n’Uburundi ngo burangure imigambi. Muri iki gihe rero iryo shirahamwe rifise umugambi umwe gusa « TWIGE NEZA » ufashwe mu mugongo n’Igisata c’Ubufaransa Kijejwe Iterambere, uburyo rikenera gukoresha ku kwezi, hagiyemwo n’ibirarane vy’imishahara bukaba butokwira.
* Amakenga yari ahari y’uko ishirahamwe ABUTIP rifuswe ata buryo bwosubira gutangwa n’abafashanya n’Uburundi mw’irangurwa ry’imigambi ntafashe kuko n’Igisata c’Abafaransa kijejwe iterambere kiri mu nzira yo kuvugana n’ubushikiranganji bw’indero ngo bahindure ingene uwo mugambi warangurwa na ABUTIP wobandanywa ukundi. N’ishirahamwe ABUTIP naryo nyene ryaramaze kwemera ko horonderwa uwundi yorangura ivyo bikorwa mu gihe categekanijwe;

Hihwejwe ibijanye n’amategeko n’ubutunzi bw’ishirahamwe ABUTIP, ingaruka ivyo vyogira mw’irangurwa ry’imigambi be rero n’uruhara rwa Reta, hashikirijwe ingingo zikurikira:

* Hagukurikiranira hafi ishirahamwe ABUTIP kugirango rirangize igikorwa ririko rirakora ubu, ubushikiranganji muvyo bujejwe harimwo amashirahamwe adaharanira inyungu z’amafaranga bwokura ABUTIP k’urutonde rw’ayo mashirahamwe bukongera buhagarika ibikorwa vyaryo.;
* Guhagarika mu maguru masha ibijanye no gukura amahera ku ma konte ari mu mabanki kugirango ntihagire amadeni yongera gufatwa canke hagire amahera anyuruzwa.
* Gutanguza ibijanye no kwugara burundu ishirahamwe ABUTIP;
* Gufuta amasezerano ubushikiranganji bujejwe indero bwagiranye n’ishirahamwe ABUTIP mw’irangurwa ry’umugambi « TWIGE NEZA », ufashwe mu mugongo n’Igisata c’Abafaransa kijejwe iterambere, bikarangurwa n’ishirahamwe UNICEF.

Inama nshikiranganji yihweje izo ngingo zashikirijwe, **yazishigikiye**.

1. Utuntu n’utundi

* Umushikiranganji w’ibidukikije, uburimyi n’ubworozi yashikirije urwandiko rujanye n’ibiti vy’amatara ishirahamwe BTP ririko rironderera amashirahamwe REGIDESO na ABER. Yamenyesheje ko iryo shiramwe ryasavye ibiti bigera ku bihumbi indwi (7000) ishirahamwe OBPE, naryo risanga ntavyo ryoronka.

Umuntu aravye amashamba ya Reta uko ameze ubu, ibiti bikwije ibisabwa kugirango bitware amatara ubu birakenye. Uru rwandiko rushikiriza ko horabwa izindi nzira, nko mu gukoresha ivyuma canke ubundi buhinga, canke ivyo biti bikaronderwa mu mashamba y’abigenga.

Kubera ko inama nshikirangaji yasanze ico kibazo gisaba gutererwa ivyiyumviro kandi hagafatwa n’ingingo, yaciye isaba ko cogarukanwa kikazoshirwa ku rutonde rw’ivyigwa n’inama nshikiranganji.

* Umushikiranganji w’ikigega ca Reta no gutunganya imigambi y’iterambere yamenyesheje inama nshikiranganji ko Uburundi buri mu bihugu bishobora gutorwa mu bironswa uburyo bushasha n’Ibanki y’Isi yose.

Yamenyesheje ko iruhande y’uburyo bwahora butangwa n’ishirahamwe IDA, hariho ubundi buryo bushasha Uburundi bwamenyeshejwe ko bushobora kuronswa, ubwo nabwo bukaba buhabwa ibihugu bike bifise imigambi y’iterambere ifatiye k’ukurwanya ubukene,gukinga amatati n’ubugizi bwa nabi.

Uburundi buriko burakora ibishoboka kugirango bukwize ibisabwa kandi buri mu nzira nziza, ivyo navyo bikazotuma buronswa uburyo bugera ku miliyoni amajana abiri na mirongo ine (240) z’amadolari y’abanyamerika mu kiringo c’imyaka itatu, bwiyongera kubwahora buronswa Uburundi.

* Mu guheraheza, Nyenicubahiro Umukuru w’Igihugu yamenyesheje ko igikorane c’igihugu co gusozera umwaka kizoba kuva kw’igenekerezo rya 26 gushika ku rya 31 Kigarama uyu mwaka, kikazobera muri Komine Vumbi mu Ntara ya Kirundo.

Yavuze kandi ibikorwa bijanye no kwubaka ikibuga c’umupira w’amaguru Intwari, ahamagarira umwe wese guterera ico ashoboye kugirango ico kibuga kibe cuguruwe nk’uko bitegekanijwe mu kwezi kwa Ruheshi 2023.

Muguheraheza Nyenicubahiro Umukuru w’Igihugu yipfurije abagize Reta umunsi mukuru mwiza wa Noeli n’umwaka mushasha ugiye gutangura w’2023.

Bigiriwe i Bujumbura, igenekerezo rya 21 Kigarama 2022

Umunyamabanga Mukuru wa Reta akaba n’Umuvugizi wayo

Prosper NTAHORWAMIYE